



pre-lit tree / arbre pré-éclairé / árbol preiluminado

INSTRUCTIONS GUIDE | GUIDE D'INSTRUCTIONS | GUÍA DE INSTRUCCIONES



Class B Disclaimer: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Please note that changes or modifications of this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Clause de non-responsabilité de classe B: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère des utilisations et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

EN

WARNING!

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.
The connecting cable cannot be repaired or replaced. If the cable is damaged the entire fitting must be discarded.

NON-REPLACEABLE BULB.

Do not connect this chain electrically to devices from another manufacturer.

 CAUTION! For indoor use only.

 The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

Technical Specifications

Power supply: see label

Single LED luminous flux: red 600 mcd, green 1500 mcd, blue 500 mcd

IP protection: IP20

FR

AVERTISSEMENT!

Ne connectez pas le prise au support dans le packaging. Le câble connecteur ne peut être remplacé ou réparé. Si le câble est abîmé, l'appareil tout entier doit être remplacé

BULBE NON REMPLAÇABLE

Ne connectez pas le produit à un produit d'un autre fabricant

 Attention! Pour usage intérieur seulement

 Le symbole de la poubelle barrée indique que l'article doit être éliminé séparément des ordures ménagères. L'article doit être livré pour recyclage conformément aux réglementations environnementales locales pour l'élimination des déchets.

Technical Specifications

Alimentation: voir l'étiquette

Flux lumineux LED simple: rouge 600 mcd, vert 1500 mcd, bleu 500 mcd

Protection IP: IP20

ES

¡ADVERTENCIA!

No conecte la cadena de suministro mientras se encuentra en el embalaje.
El cable de conexión no puede ser reparado o reemplazado. Si el cable está dañado, se debe desechar todo el accesorio.

BOMBILLA NO REEMPLAZABLE.

No conecte esta cadena eléctricamente a los dispositivos de otro fabricante

 ¡PRECAUCIÓN! Sólo para uso en interiores!

 El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que el artículo debe desecharse por separado de la basura doméstica. El artículo debe ser entregado para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos.

Especificaciones técnicas

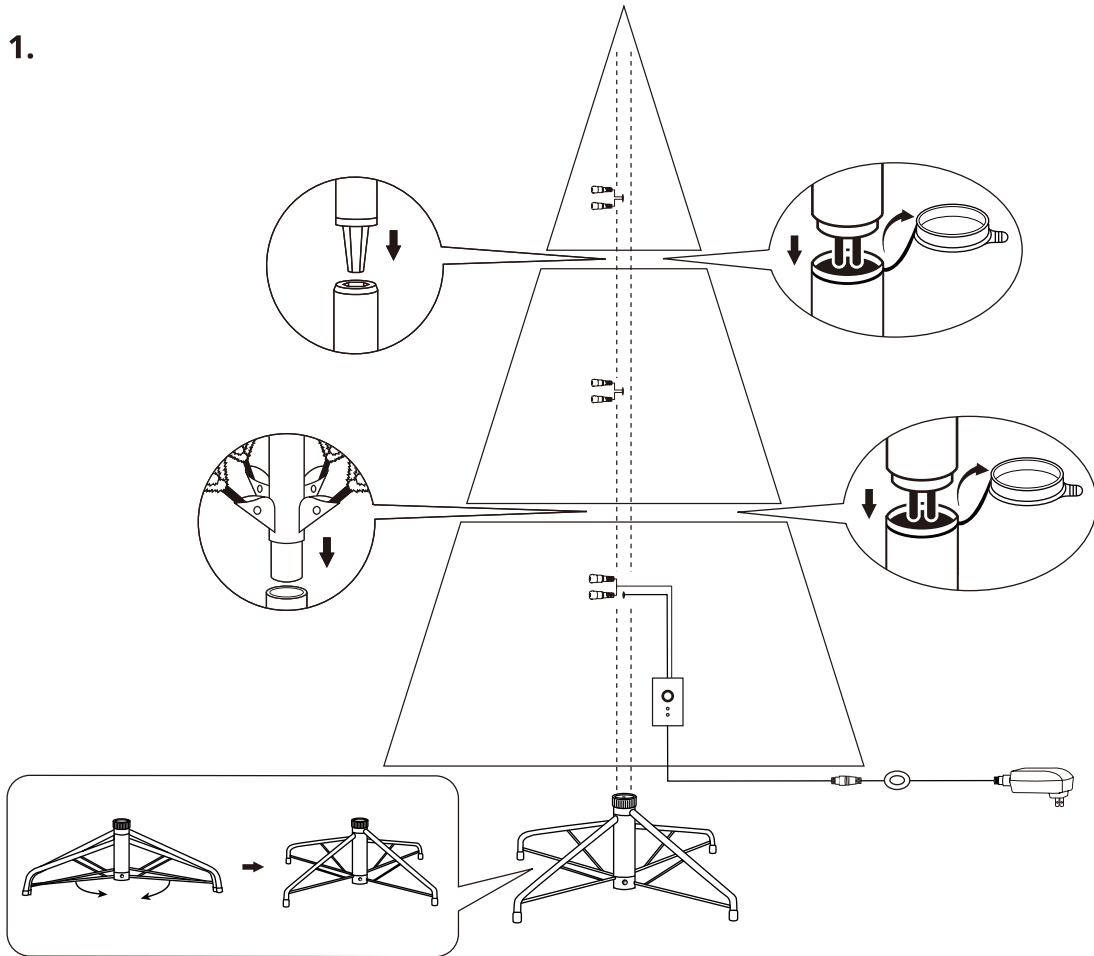
Fuente de alimentación: ver etiqueta

Flujo luminoso único LED: rojo 600 mcd, verde 1500 mcd, azul 500 mcd

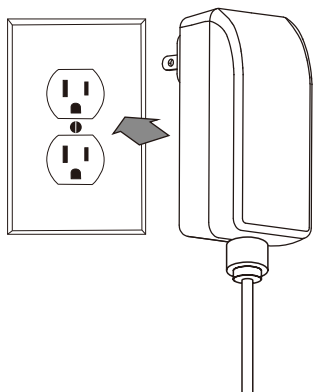
Protección IP: IP20

physical setup / configuration physique / configuración física

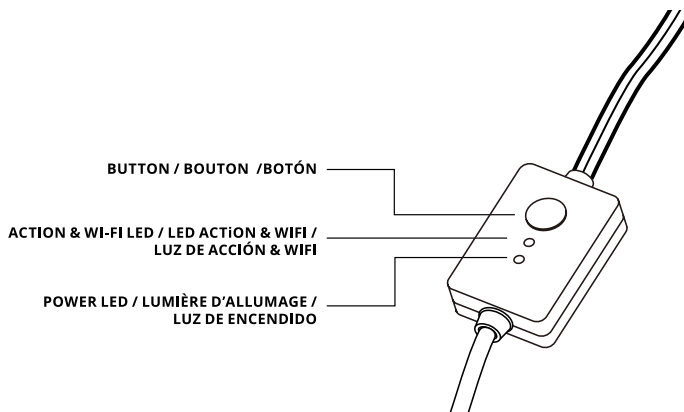
1.



2.



3.



EN

1. Assemble the tree as shown in pictures
2. Plug the power adapter in an AC outlet
3. See the tree perform the default effect

Button: Change effect/reset
 Green LED: Power
 Blue LED: (blink) operation, (steady) local Wi-Fi connected

FR

1. Assemblez l'arbre comme indiqué sur les photos
2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur
3. Voir l'arbre effectuer l'effet par défaut

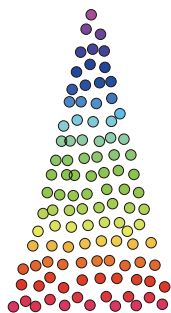
Bouton: changer les effets / réinitialiser -
 LED verte: présence du
 LED bleu actuel: (clignotant) opération, (fixe)
 Wi-Fi connecté

ES

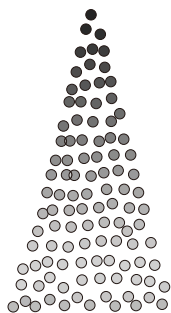
1. Montar el árbol como se muestra en las imágenes
2. Enchufe el adaptador de corriente en una toma de CA
3. Ver el árbol realizar el efecto predeterminado

Botón: cambiar efecto / restablecer
 LED verde: potencia,
 LED blu: (parpadear) funcionamiento, (estable) Wi-Fi local conectado

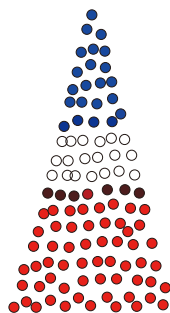
preset effects / effets prédéfinis / efectos preestablecidos



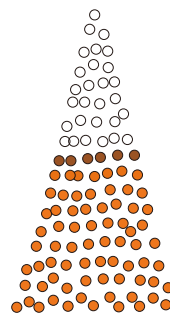
RAINBOW



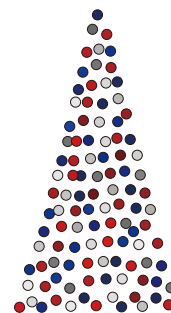
WHITE SNOW



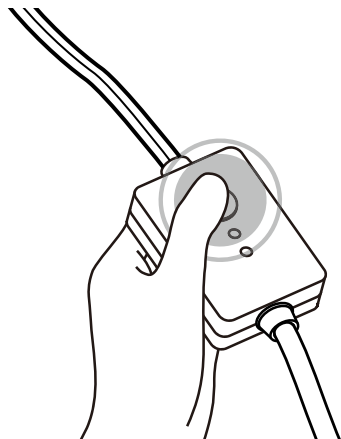
UPDOWN



FIREWORK



GLOW



EN

Press controller button to switch effects

FR

Appuyez sur le bouton du contrôleur pour changer d'effets

ES

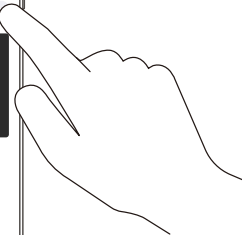
Presione el botón del controlador para cambiar los efectos

app download / téléchargement d'application / descarga de la aplicación

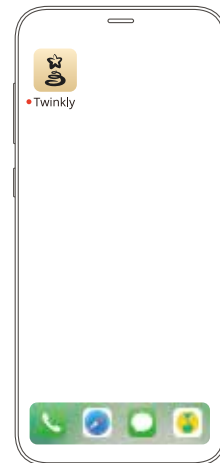
1.



2.



3.



EN

1. Go to App Store/Google Play (by scanning the QR code)
2. Download and install "Twinkly" app
3. Ensure that Twinkly app is correctly installed on your mobile device

FR

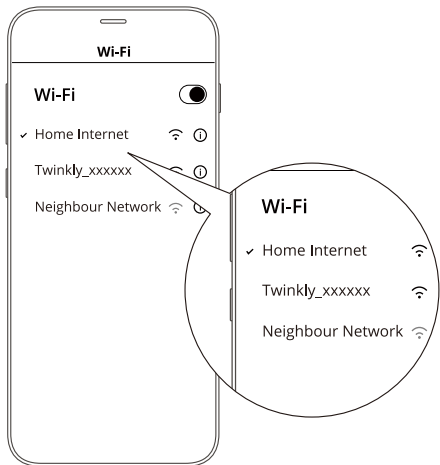
1. Allez sur l'app store / google play (en scannant le qr code)
2. Téléchargez et installez l'application "Twinkly"
3. Assurez vous que l'application soit installée correctement sur votre téléphone

ES

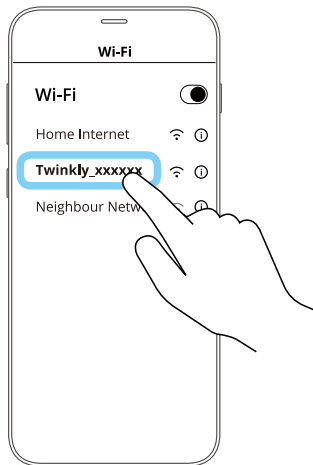
1. Ir a App Store / Google Play (escaneando el código QR)
2. Descargue e instale la aplicación "Twinkly"
3. Asegúrese de que la aplicación Twinkly esté instalada correctamente en su dispositivo móvil

connect to twinkly / se connecter à twinkly / conectarse a twinkly

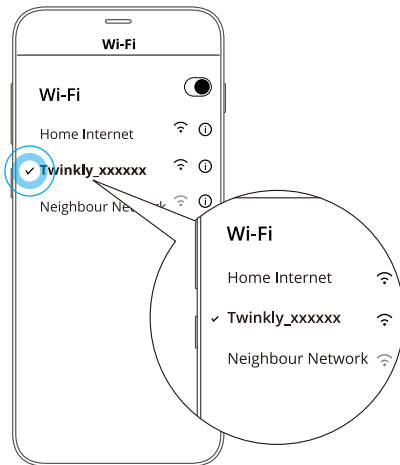
1.



2.



3.



EN

1. Open Wi-Fi settings of your mobile device
2. Select "Twinkly_XXXXXX" network. You can also find the network name (Wi-Fi SSID) on the controller sticker
3. Ensure that "Twinkly_XXXXXX" network is connected

TIP: Twinkly can also be connected to your local Wi-Fi, see online manual for details
www.polygroup.com/twinkly

FR

1. Ouvrir les paramètres Wi-Fi de l'appareil portable
2. Sélectionnez le réseau « Twinkly_XXXXXX ». Vous pouvez également trouver le nom du réseau (Wi-Fi SSID) sur l'autocollant de la commande
3. S'assurer que le réseau Twinkly est connecté

ASTUCE: Twinkly peut également être connecté à votre Wi-Fi local, voir le manuel en ligne pour plus de détails
www.polygroup.com/twinkly

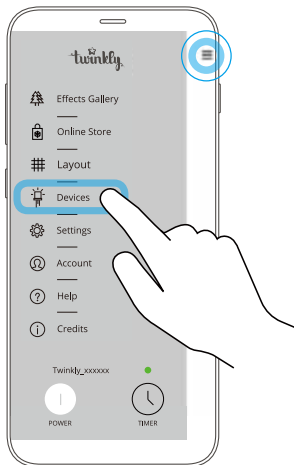
ES

1. Abra la pantalla de configuración de Wi-Fi en su dispositivo móvil
2. Seleccione la red "Twinkly_XXXXXX". También puede encontrar el nombre de la red inalámbrica (Wi-Fi SSID) en la etiqueta autoadhesiva del control
3. Asegúrese de que la red "Twinkly_XXXXXX" esté conectada

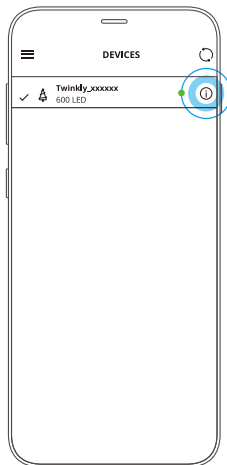
Un consejo: Twinkly también puede conectarse a su Wi-Fi local; consulte el manual en línea para obtener más información
www.polygroup.com/twinkly

device setup / configuration du périphérique / Configuración del dispositivo

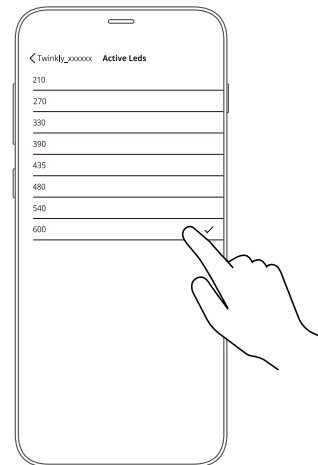
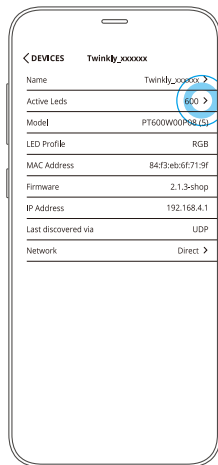
1.



2.



3.



EN

1. Launch the Twinkly app. Tap the top left Menu > Devices
2. Tap the  icon
3. Tap "Active LEDs" and select the correct light count of your tree

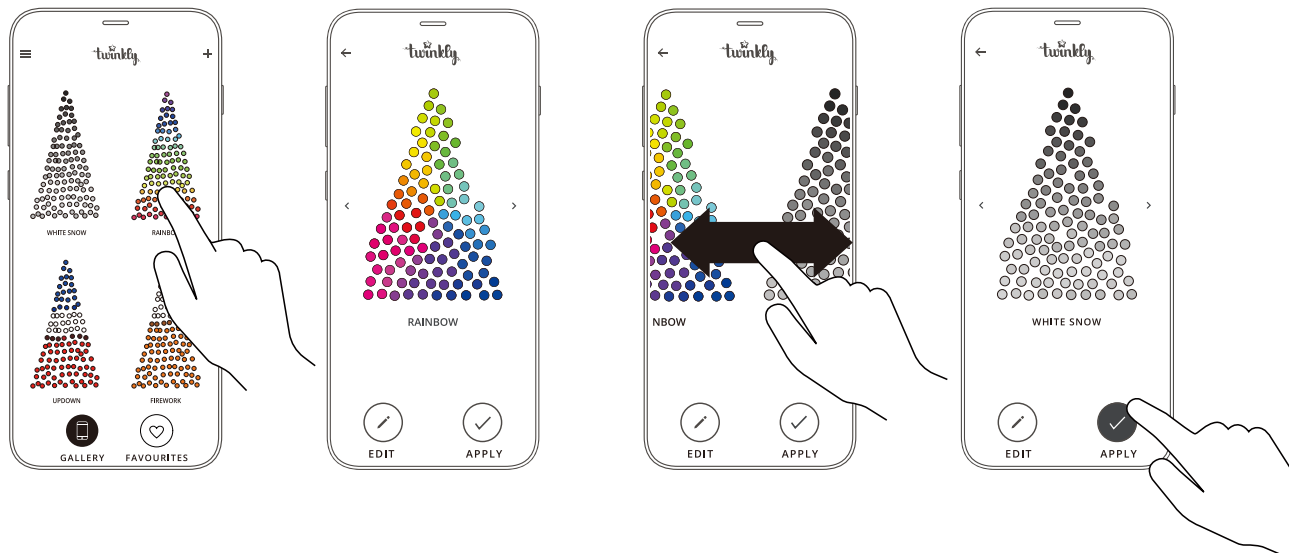
FR

1. Lancez l'application Twinkly. Appuyez en haut à gauche sur Menu> Appareils.>
2. Appuyez sur  l'icône
3. Appuyez sur « Active LEDs » et sélectionnez le nombre de lumières de votre arbre

ES

1. Inicie la aplicación Twinkly. Toque Menú > Dispositivos arriba a la izquierda
2. Toque el icono 
3. Toque "Leds activos" y seleccione la cantidad correcta de luces de su árbol

play effects / jouer des effets / reproducir efectos



EN

1. Launch the app and open Effects Gallery located in the top left corner
2. Tap to select an effect (detailed view is shown on the screen and the effects is played immediately)
3. Browse effects by swiping left or right
4. Tap "Apply" to store the effect in the controller and play it continuously

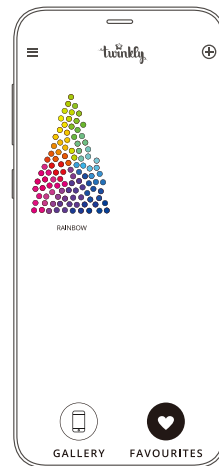
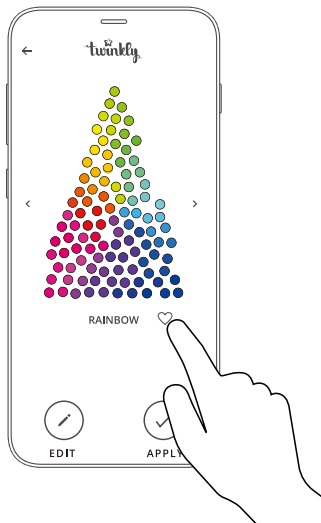
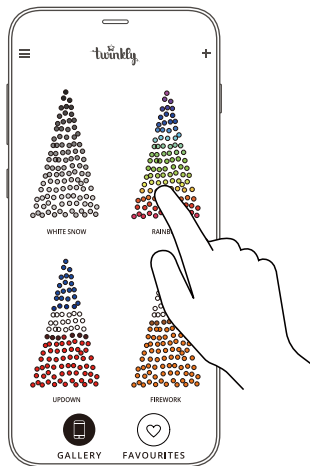
FR

1. Lancer l'application et ouvrir la galerie d'effets située dans le coin supérieur gauche de l'écran
2. Appuyer pour sélectionner un effet (une vue détaillée montrant immédiatement les effets s'affiche à l'écran)
3. Parcourir les effets en balayant vers la gauche ou la droite
4. Appuyer sur « Appliquer » pour enregistrer l'effet dans la commande et l'exécuter en continu

ES

1. Inicie la aplicación y abra la galería de efectos ubicada en la esquina izquierda superior de la pantalla
2. Toque para seleccionar un efecto (la vista detallada se muestra en la pantalla y los efectos empezarán de inmediato)
3. Explore los efectos deslizando hacia la izquierda o hacia la derecha
4. Toque "Aplicar" para guardar el efecto en el control y activarlo de manera continua

favourites / les préférés / favoritos



EN

You can save your favourite effects at "Favourites" for quick access later. To do so:

1. Open the effect you would like to mark as a favorite
2. Tap the small heart near the name of the effect
3. Tap the "Favourites" button (next to the "Gallery" button) to access all marked effects

FR

La section Favoris est conçue pour avoir un accès rapide aux effets favoris. Pour marquer les effets comme favoris:

1. Ouvrez l'effet que vous souhaitez marquer comme favori
2. Appuyez sur le petit cœur près du nom de l'effet
3. Accédez aux favoris depuis la galerie d'effets en appuyant sur «Favoris»

ES

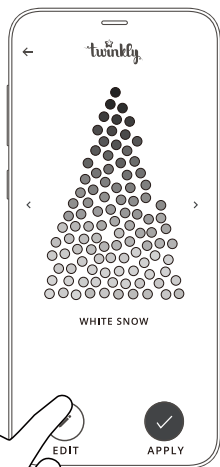
La sección de Favoritos está diseñada para tener un acceso rápido a los efectos favoritos. Para marcar los efectos como favoritos:

1. Abra el efecto que desea marcar como favorito
2. Toca el pequeño corazón cerca del nombre del efecto
3. Acceda a los favoritos de Effects Gallery tocando "Favoritos"

edit effects / modifier les effets / modificar los efectos

12

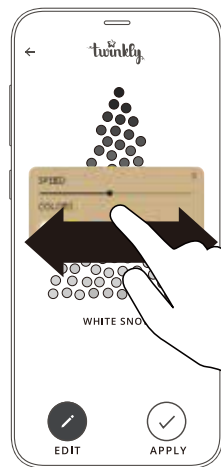
1.



EN

1. While playing an effect, press "Edit" to show current settings
2. Move sliders to increase speed and intensity of the effect
3. Tap color sample to change color or "+" to create a custom color
4. Tap "Apply" to store changes and tap "Apply" again to confirm

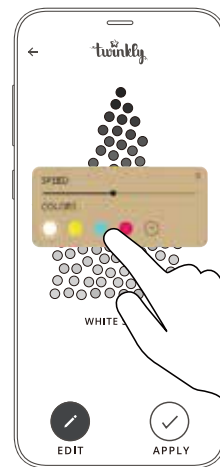
2.



FR

1. Pendant l'exécution d'un effet, appuyer sur « Modifier » pour afficher les paramètres actuels.
2. Déplacer les curseurs pour augmenter la vitesse et l'intensité de l'effet
3. Appuyer sur l'échantillon d'une couleur pour la modifier ou sur « + » pour créer une couleur personnalisée
4. Appuyer sur « Appliquer » pour enregistrer les modifications et appuyer de nouveau sur « Appliquer » pour confirmer

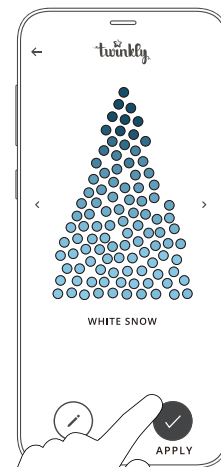
3.



ES

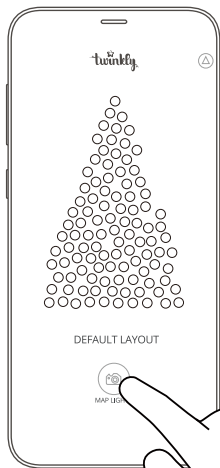
1. Mientras un efecto está activado, oprima "Editar" para mostrar los ajustes actuales
2. Mueva los controles deslizantes para aumentar la velocidad e intensidad del efecto
3. Toque la muestra del color para cambiar el color o toque el "+" para crear un color a medida
4. Toque "Aplicar" para guardar los cambios y toque "Aplicar" otra vez para confirmarlos

4.

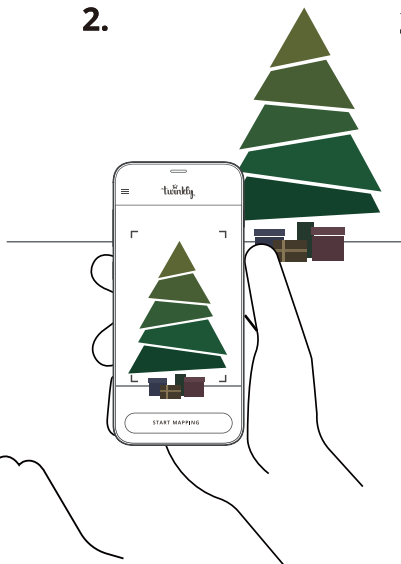


mapping / cartographie / cartografía

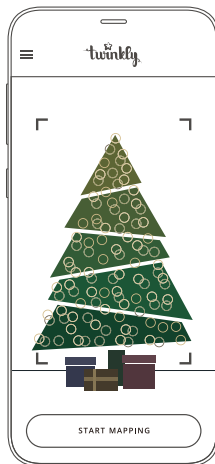
1.



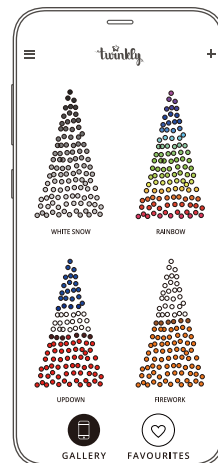
2.



3.



4.



EN

**“Mapping” the lights on your tree gives
you access to advanced effects**

1. Open Layout and tap the “Map Lights” button
2. Frame the tree from a distance of 1.5-2.5 meters
3. Tap the “Start Mapping” button (all LEDs make different RGB colors during the process)
4. Once the process is completed successfully, go back to the Effects Gallery and enjoy advanced effects

FR

**“Mapping” les lumières sur votre arbre vous
donne accès à des effets avancés**

1. Ouvrez Layout et appuyez sur le bouton “Map Lights”
2. Cadrez l'arbre à une distance de 1,5-2,5 mètres
3. Appuyez sur le bouton “Start Mapping” (toutes les LED produisent des couleurs RVB différentes au cours du processus)
4. Une fois le processus terminé avec succès, retournez dans la galerie d'effets et profitez des effets avancés

ES

**“Mapping” las luces en su árbol le da
acceso a efectos avanzados**

1. Abra Diseño y toque el botón “Map Lights”
2. Enmarque el árbol desde una distancia de 1.5-2.5 metros
3. Toque el botón “Start Mapping” (todos los LED producen diferentes colores RGB durante el proceso)
4. Una vez que el proceso se complete con éxito, regrese a la Galería de efectos y disfrute de los efectos avanzados

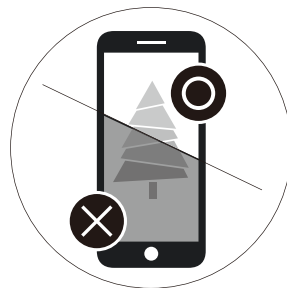
mapping tips / conseils de cartographie / sugerencias de mapeo

**EN**

For best results, avoid reflective surfaces behind the tree, keep the mobile cam steady during the process and ensure a moderate ambient light (not too dark)

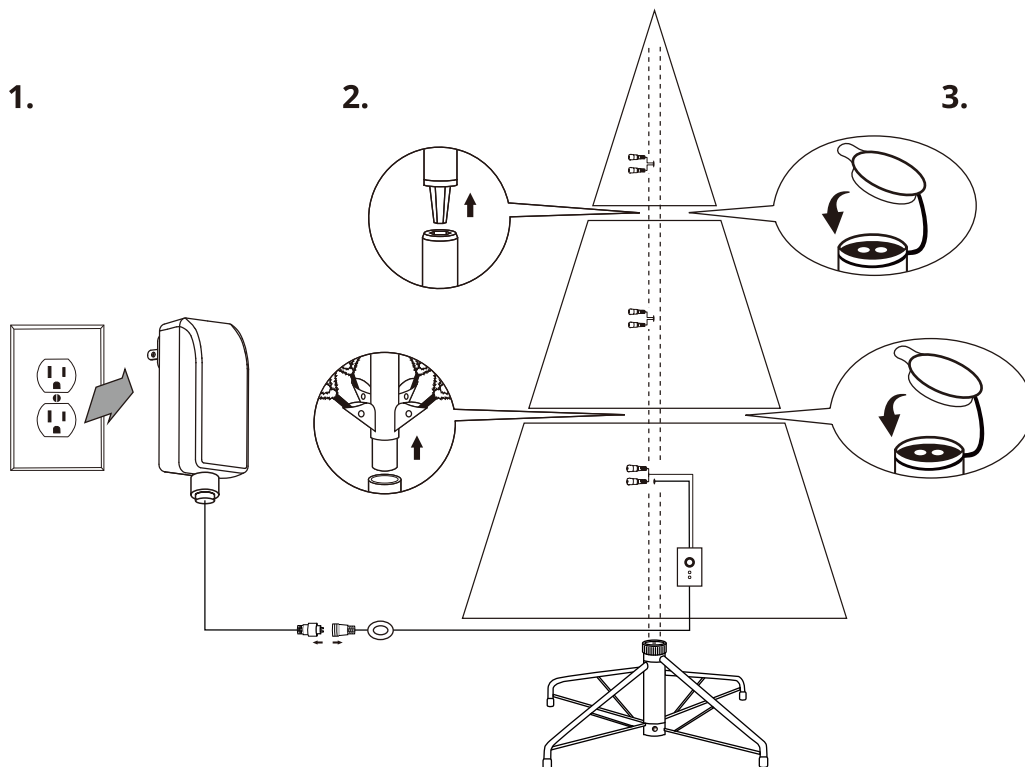
**FR**

Conseil: Pour de meilleurs résultats, évitez les surfaces réfléchissantes derrière l'arbre, gardez la caméra mobile stable pendant le processus et assurez une lumière ambiante modérée (pas trop sombre)

**ES**

Un consejo: Para obtener los mejores resultados, evite las superficies reflectantes detrás del árbol, mantenga la cámara móvil estable durante el proceso y garantice una luz ambiente moderada (no demasiado oscura)

storage / Entreposage / Almacenamiento



EN

1. Unplug the tree from power
2. Lift tree poles up gently to disassemble, from top to bottom. Fold all branches towards the pole
3. Close all pole caps
4. Store in a cool, dry place away from sunlight

FR

1. Débranchez l'arbre de la prise de courant
2. Soulevez doucement les poteaux pour les démonter, de haut en bas. Pliez toutes les branches vers le poteau.
3. Refermez tous les capuchons sur les poteaux
4. Entreposez dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil

ES

1. Desenchufe el árbol
2. Levante con cuidado los postes del árbol hacia arriba para desarmarlo, desde arriba hacia abajo. Pliegue todas las ramas hacia al poste
3. Cierre todas las tapas de los postes
4. Guarde la caja en un lugar fresco y seco, al resguardo de la luz solar

troubleshooting
—
dépannage
—
solución de problemas

For FAQ and other issues, please visit www.polygroup.com/twinkly

Pour consulter la FAQ et autres, veuillez visiter www.polygroup.com/twinkly

Para Preguntas Frecuentes y otras cuestiones, visite la página web www.polygroup.com/twinkly

EN**Q LOOSE BRANCH HINGE PIN**

- Place the branch into the hinge bracket
- Insert an included spare hinge pin through the holes of bracket
- Secure with an included spare washer

Q THE LIGHTS WILL NOT LIGHT UP

- Turn tree poles gently to check that they are well connected
- Check that the light string and adapter are well connected
- Check that the power supply is connected and that the controller is correctly connected to the device
- Check that the green LED of controller is ON
- Briefly press the button on the controller
- If this won't work, unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again

Q THE LIGHTS TURNED ON, BUT MY SMARTPHONE CANNOT FIND THE TWINKLY_XXXXXX NETWORK

- Unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again
- If this won't work, try to Reset (see Reset procedure, page 17-18)
- If this won't work, try moving the tree to another room and/or deactivating other Wi-Fi devices nearby

Q THE LIGHTS TURNED ON BUT ARE LOCKED

- Briefly press the button on the controller
- If this won't work, unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again

Q THE WI-FI CONNECTION IS OK, BUT THE LIGHTS DON'T RESPOND TO COMMANDS

- Within the Twinkly app, open "Devices" and tap the "circling arrows" symbol (see Rescan procedure, page 19)
- If this won't work, exit the Twinkly app and launch it again
- If this won't work, delete the Twinkly app from your smartphone, then download the latest version from App Store or Google Play
- If this won't work, try to Reset (see Reset procedure, page 17-18)

Q THE LIGHTS FUNCTION ABNORMALLY

- Try to Reset (see Reset procedure, page 17-18)

FR**Q BROCHE DE CHARNIÈRE BRANCHE DESSERRÉ**

- Placez la branche dans le support de charnière
- Insérez une broche de charnière de rechange incluse à travers les trous du support
- Fixez avec une rondelle de rechange incluse

Q LES LUMIÈRES NE S'ALLUMENT PAS

- Tournez doucement les poteaux pour vérifier qu'ils sont bien connectés
- Vérifiez que la guirlande lumineuse et l'adaptateur sont bien connectés
- Vérifiez que la prise est connectée et que le contrôleur est correctement connecté
- Vérifiez qu'il y a une lumière verte sur le contrôleur
- Pressez le bouton brièvement sur le contrôleur
- Si cela ne fonctionne pas, attendez 30 secondes et connectez de nouveau

Q LES LUMIÈRES S'ALLUMENT MAIS MON SMARTPHONE NE TROUVE PAS LE RÉSEAU TWINKLY_XXXXXX

- Débranchez l'alimentation, attendez 30 secondes et rebranchez-le
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser (voir la procédure de réinitialisation ci-dessous)
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de déplacer l'arbre dans une autre pièce et / ou de désactiver d'autres appareils Wi-Fi à proximité

Q LES LUMIÈRES S'ALLUMENT MAIS SONT VERROUILLÉES

- Pressez brièvement le bouton du contrôleur
- Si cela ne fonctionne pas, débranchez la prise, attendez 30 secondes et reconnectez

Q LA CONNEXION WI-FI EST OK, MAIS L'ARBORESCENCE NE RÉPOND PAS AUX COMMANDES

- Dans l'application Twinkly, ouvrez «Devices» et appuyez sur le symbole «flèches d'encerclement» (voir la procédure de rescan ci-dessous)
- Si cela ne fonctionne pas, arrêtez l'application Twinkly et relancez-la
- Si cela ne fonctionne pas, supprimez l'application Twinkly de votre smartphone, puis téléchargez la dernière version depuis AppStore ou Google Play
- Si cela ne fonctionne pas, essayez d'effectuer la procédure de réinitialisation

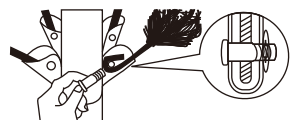
Q LES LUMIÈRES FONCTIONNENT ANORMALEMENT

- Essayez de réinitialiser (voir la procédure de réinitialisation ci-dessous)

ES

Q PASADORES DE BISAGRA DE LAS RAMAS FLOJOS

- Coloque la rama en el soporte de la bisagra
- Inserte un pasador de bisagra de repuesto que se entrega con el producto a través de los orificios del soporte
- Asegure con una arandela de repuesto que se entrega con el producto

**Q LAS LUCES NO SE ENCENDERÁN**

- Gire con cuidado los postes del árbol para verificar que estén correctamente conectados
- Verifique que la guirnalda de luces y el adaptador estén correctamente conectados
- Verifique que la fuente de alimentación esté conectada y que el controlador esté conectado correctamente
- Verifique que haya luz verde en el controlador
- Presione brevemente el botón en el controlador
- Si esto no funciona, desconecte la fuente de alimentación, espere 30 segundos y vuelva a conectarlo

Q LAS LUCES SE ENCIENDEN, PERO MI TELÉFONO INTELIGENTE NO PUEDE ENCONTRAR LA RED TWINKLY_XXXXXX

- Desenchufe la fuente de alimentación, espere 30 segundos y vuelva a conectarla
- Si esto no funciona, intente restablecer (consulte Procedimiento de reinicio a continuación)
- Si esto no funciona, intente mover el árbol a otra habitación y / o desactivar otros dispositivos Wi-Fi cercanos

Q LAS LUCES SE ENCIENDEN PERO ESTÁN CERRADAS

- Presione brevemente el botón en el controlador
- Si esto no funciona, desconecte la fuente de alimentación, espere 30 segundos y vuelva a conectarlo

Q LA CONEXIÓN WI-FI ESTÁ BIEN, PERO EL ÁRBOL NO RESPONDE A LOS COMANDOS

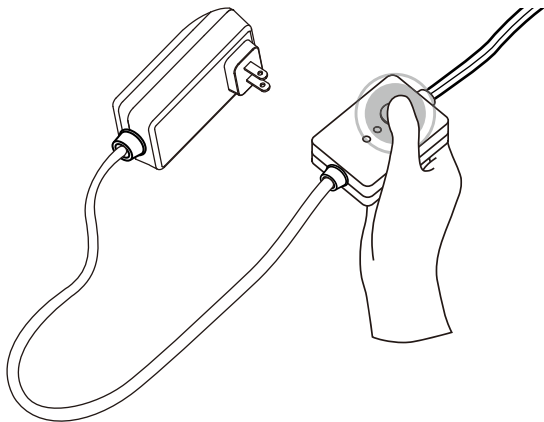
- Dentro de la aplicación Twinkly, abra "Dispositivos" y toque el símbolo de "flechas que circulan" (consulte el procedimiento Volver a explorar a continuación)
- Si esto no funciona, detenga la aplicación Twinkly y ábrala nuevamente
- Si esto no funciona, elimine la aplicación Twinkly de su teléfono inteligente y luego descargue la última versión de AppStore o Google Play
- Si esto no funciona, intente realizar el procedimiento de reinicio

Q LAS LUCES FUNCIONAN DE MANERA ANÓMALA

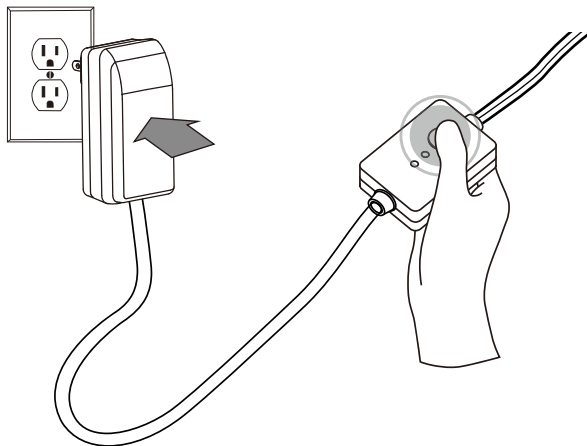
- Pruebe reiniciar las luces (consulte el Procedimiento de reinicio a continuación)

reset / réinitialiser / reiniciar

1.



2.



EN

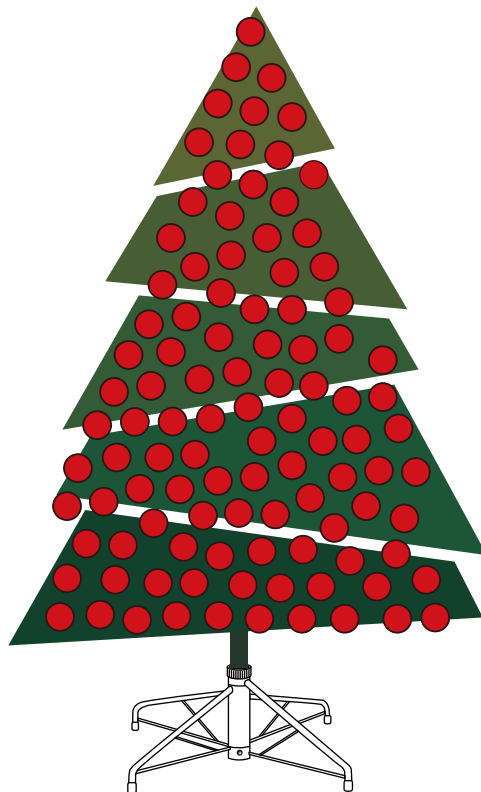
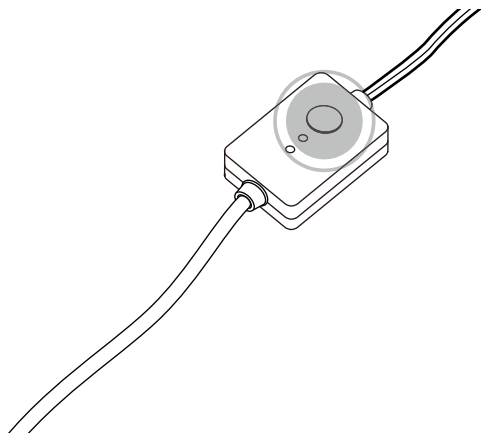
1. With your Twinkly unplugged, press and hold the controller button
2. While holding the button, plug in Twinkly
3. Keep holding the button until all LEDs turn red, then release the button

FR

1. Avec votre Twinkly débranché, appuyez et maintenez le bouton du contrôleur
2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, branchez Twinkly
3. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que tous les voyants deviennent rouges, puis relâchez le bouton

3.

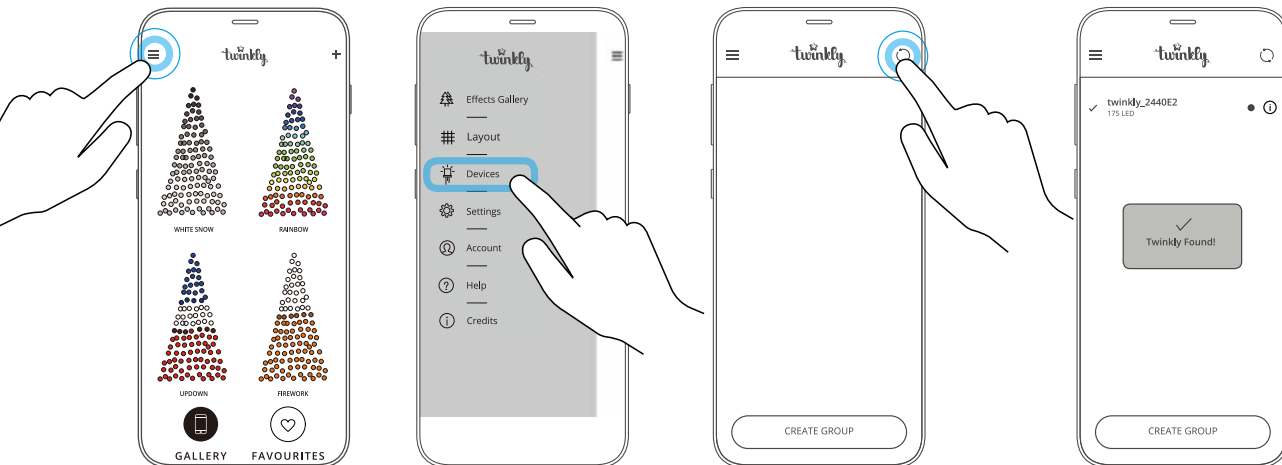
RED / ROUGE / ROJOS



ES

1. Con su Twinkly desenchufado, presione y mantenga presionado el botón del controlador
2. Enchufa Twinkly sin soltar el botón
3. Mantenga presionado el botón hasta que todos los LED se pongan rojos, luego suelte el botón

rescan / re-scan / re-scan



EN

Within the menu of Twinkly app, open
"Devices" and tap the "circling arrows" symbol

FR

Dans le menu de l'application Twinkly, ouvrez
"Devices" et appuyez sur le symbole "flèches
entourant"

ES

Dentro del menú de la aplicación Twinkly, abre
"Devices" y toca el símbolo "flechas circulares"



Polygroup® Trading Limited
Unit 606, 6th Floor, Fairmont House,
No.8 Cotton Tree Drive,
Central, Hong Kong

To know more about your twinkly and its other cool features, please visit:

Pour en savoir plus sur votre twinkly et ses autres fonctionnalités intéressantes, veuillez visiter:

Para saber más acerca de su Twinkly y sus otras características geniales, visite:



www.polygroup.com/twinkly